|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TABUĽKA ZHODY **návrhu zákona s právom Európskej únie** | | | | | | | |
| Smernica EÚ SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2019/1160 z 20. júna 2019, ktorou sa mení smernica 2009/65/ES a smernica 2011/61/EÚ, pokiaľ ide o cezhraničnú distribúciu podnikov kolektívneho investovania  (Ú.v. EÚ L 188, 12.7.2019) | | | Právne predpisy Slovenskej republiky **Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 371/2014 Z. z. o riešení krízových situácií na finančnom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej „návrh zákona“)** Zákon č. 203/2011 Z. z. o kolektívnom investovaní v znení neskorších predpisov (ďalej „203/2011“) | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok  (Č, O,  V, P) | Text | Spôsob transp.  (N, O, D, n.a.) | Číslo  predpisu | Článok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Čl. 1  Bod 4 (čl. 92 ods. 1,ods. 2, ods. 3 písm. a), písm. b) smer. 2009/65/ES) | Článok 1  **Zmeny smernice 2009/65/ES**  Smernica 2009/65/ES sa mení takto:   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 4. | Článok 92 sa nahrádza takto:  *„Článok 92*  1.   Členské štáty zabezpečia, aby PKIPCP sprístupnil v každom členskom štáte, v ktorom má v úmysle uvádzať na trh svoje podielové listy, zariadenia na vykonávanie týchto úloh:   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | a) | | spracovávanie pokynov na upísanie, odkúpenie a vyplatenie a vykonávanie iných platieb v prospech držiteľov podielových listov PKIPCP v súlade s podmienkami stanovenými v dokumentoch požadovaných podľa kapitoly IX; | | | b) | | poskytovanie informácií investorom o tom, ako možno vykonať pokyny uvedené v písmene a) a ako sa vyplácajú výnosy z odkúpenia a vyplatenia; | | | c) | uľahčenie nakladania s informáciami a prístup k postupom a mechanizmom uvedeným v článku 15 týkajúcim sa uplatňovania práv investorov vyplývajúcich z ich investície do PKIPCP v členskom štáte, v ktorom sa PKIPCP uvádza na trh; | | | d) | | sprístupnenie informácií a dokumentov požadovaných podľa kapitoly IX investorom za podmienok stanovených v článku 94, a to na účely kontroly a získanie kópií; | | | e) | | poskytovanie informácií investorom v súvislosti s úlohami, ktoré uvedené zariadenia zabezpečujú, na trvalom médiu; a | | | f) | | vykonávanie činnosti kontaktného miesta pre komunikáciu s príslušnými orgánmi. | |   2.   Členské štáty od PKIPCP nevyžadujú fyzickú prítomnosť v hostiteľskom členskom štáte ani ustanovenie tretej strany na účely odseku 1.  3.   PKIPCP zabezpečí, aby boli k dispozícii zariadenia na vykonávanie úloh, a to aj elektronicky, uvedených v odseku 1:   |  |  | | --- | --- | | a) | v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa PKIPCP uvádzajú na trh, alebo v jazyku schválenom príslušnými orgánmi uvedeného členského štátu; |  |  |  | | --- | --- | | b) | prostredníctvom samotného PKIPCP, tretej strany, ktorá podlieha predpisom a dohľadu, ktoré upravujú úlohy, ktoré sa majú vykonávať, alebo oboch týchto subjektov; | | | N | 203/2011 a  **Návrh zákona čl.IV**  **Návrh zákona čl.IV**  203/2011 a  **Návrh zákona čl.IV**  203/2011 a  **Návrh zákona čl.IV**  203/2011 | § 144  ods. 5  § 144 ods. 9  § 144 ods.7  § 141  ods.5  § 141  ods.6 | (5) Pri distribúcii svojich cenných papierov na území Slovenskej republiky je európsky fond povinný v súlade s týmto zákonom a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi prijať nevyhnutné opatrenia, aby sa investorom zabezpečilo na území Slovenskej republiky  a) spracovávanie pokynov na vydávanie, vyplatenie alebo odkúpenie cenných papierov európskeho štandardného fondu a vykonávanie iných platieb v prospech investorov európskeho štandardného fondu v súlade s podmienkami ustanovenými v kľúčových informáciách pre investorov, predajnom prospekte, ročnej správe a polročnej správe,  b) poskytovanie informácií o tom, ako možno zadať pokyny uvedené v písmene a) a ako sa vyplácajú výnosy z vyplatenia alebo odkúpenia cenných papierov európskeho štandardného fondu,  c) **zjednodušenie nakladania s infomáciami a zabezpečil prístup k postupom a mechanizmom** vybavovania sťažností investorov týkajúcich sa uplatňovania práv investorov vyplývajúcich z investície do európskeho štandardného fondu, ktorý sa má distribuovať na území Slovenskej republiky,  d) sprístupnenie kľúčových informácií, predajného prospektu, ročnej správy a polročnej správy, informácií o aktuálnej hodnote podielu, predajnej cene podielu, nákupnej cene podielu a čistej hodnote majetku v európskom štandardnom fonde a marketingových materiálov európskeho štandardného fondu za podmienok ustanovených v odsekoch 1 až 4, a to na účely kontroly a získania kópií týchto dokumentov,  e) poskytovanie informácií v súvislosti so zabezpečovaním činností podľa písmen a ) až d) na trvanlivom médiu a  f) vykonávanie činnosti kontaktného miesta pre komunikáciu s Národnou bankou Slovenska.    **(9) Fyzická prítomnosť európskeho štandardného fondu na území Slovenskej republiky alebo určenie tretej osoby sa na účely odseku 5 nevyžaduje.**  (7) Európsky štandardný fond je povinný sprístupniť**,** **a to aj elektronicky,** informácie o opatreniach na zabezpečenie plnenia povinností podľa odseku 5  a) v slovenskom jazyku alebo v jazyku, ktorý môže na tento účel ustanoviť Národná banka Slovenska vo všeobecne záväznom právnom predpise vydanom podľa osobitného predpisu,[*58a)*](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#poznamky.poznamka-58a)  b) samostatne alebo prostredníctvom tretej osoby podľa [§ 58](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-58) oprávnenej na vykonávanie činností podľa odseku 5 alebo obidvoma spôsobmi.  58a) § 1 ods. 3 písm. f) zákona č. 747/2004 Z. z. v znení zákona č. 373/2014 Z.z.  (5) Pri distribúcii cenných papierov štandardného fondu na území hostiteľského členského štátu je správcovská spoločnosť povinná v súlade s príslušnými právnymi predpismi tohto hostiteľského členského štátu prijať nevyhnutné opatrenia, aby sa investorom štandardného fondu zabezpečilo na území tohto hostiteľského členského štátu  a) spracovávanie pokynov na vydávanie, vyplatenie a odkúpenie cenných papierov štandardného fondu a vykonávanie iných platieb v prospech investorov štandardného fondu v súlade s podmienkami ustanovenými v kľúčových informáciách pre investorov, predajnom prospekte, ročnej správe a polročnej správe,  b) poskytovanie informácií o tom, ako možno zadať pokyny uvedené v písmene a) a ako sa vyplácajú výnosy z vyplatenia alebo odkúpenia cenných papierov štandardného fondu,  c) **zjednodušenie nakladania s informáciami a zabezpečil prístup k postupom a mechanizmom** vybavovania sťažností investorov týkajúcich sa uplatňovania práv investorov vyplývajúcich z investície do štandardného fondu, ktorý sa má distribuovať v hostiteľskom členskom štáte štandardného fondu,  d) sprístupnenie informácií a dokumentov podľa [§ 152](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-152) a [§ 161 ods. 1](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-161.odsek-1) za podmienok ustanovených v tomto paragrafe, a to na účely kontroly a získania kópií týchto dokumentov,  e) poskytovanie informácií v súvislosti so zabezpečovaním činností podľa písmen a) až d) na trvanlivom médiu a  f) vykonávanie činnosti kontaktného miesta pre komunikáciu s príslušnými orgánmi dohľadu hostiteľského členského štátu štandardného fondu.    (6) Správcovská spoločnosť je povinná sprístupniť informácie o opatreniach na zabezpečenie plnenia povinností podľa odseku 5  a) v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov hostiteľského členského štátu, v ktorom sa cenné papiere štandardného fondu distribuujú, alebo v jazyku schválenom príslušným orgánom dohľadu tohto hostiteľského členského štátu,  b) samostatne alebo prostredníctvom tretej osoby, na ktorú sa vzťahuje dohľad a právne predpisy, ktoré upravujú činnosti, ktoré sa majú vykonávať, alebo obidvoma spôsobmi. | U |  |
| Čl. 1 bod 6 (čl. 93a ods. 4 smer. 2009/65/ES) | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | |  |  | | --- | --- | | 6. | Vkladá sa tento článok |   *Článok 93a*  4.   PKIPCP poskytuje investorom, ktorí v ňom naďalej majú investície, ako aj príslušným orgánom domovského členského štátu PKIPCP informácie požadované podľa článkov 68 až 82 a podľa článku 94. | | N | 203/2011 a  **Návrh zákona čl.IV** | § 141a  ods. 6 | |  |  | | --- | --- | |  | Správcovská spoločnosť je povinná poskytovať investorom štandardného fondu na území hostiteľského členského štátu, ktorým v ňom zostali investície, **a Národnej banke Slovenska** informácie podľa príslušných právnych predpisov tohto hostiteľského členského štátu obdobné ako podľa [§ 141](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-141), [§ 152 až 159](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-152) a [§ 160](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-160). | | U |  |
| Čl. 2 bod 4 (čl. 32a ods. 3 3. pododsek smer. 2011/61/EÚ) | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | *Článok 2*  **Zmeny smernice 2011/61/EÚ**  Smernica 2011/61/EÚ sa mení takto:   |  |  | | --- | --- | | 4. | Vkladá sa tento článok: |   Počas obdobia 36 mesiacov od dátumu uvedeného v odseku 1 prvom pododseku písm. c) sa správca AIF nesmie zapojiť do predmarketingu podielových listov alebo akcií AIF z EÚ uvedených v oznámení alebo pokiaľ ide o podobné investičné stratégie alebo investičné zámery v členskom štáte určenom v oznámení uvedenom v odseku 2. | | N | 203/2011 a  **Návrh zákona čl.IV** | § 150c  ods.11 | (11) Počas obdobia 36 mesiacov od odvolania oznámenia podľa odseku 1 správcovská spoločnosť podľa odseku 1 nesmie vykonávať predmarketing alternatívneho investičného fondu alebo európskeho alternatívneho investičného fondu uvedených v odvolaní oznámenia podľa odseku 1 **alebo obdobných investičných stratégií alebo investičných zámerov** v príslušnom hostiteľskom členskom štáte. | U |  |
| Čl. 2 bod 6 (čl. 43a ods.1, ods. 2, ods. 3 písm. a), písm. b) smer. 2011/61/EÚ) | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 6. | Vkladá sa tento článok:  *„Článok 43a*  **Zariadenia, ktoré sú k dispozícii retailovým investorom**  1.   Bez toho, aby bol dotknutý článok 26 nariadenia (EÚ) 2015/760, členské štáty zabezpečia, aby správca AIF sprístupnil v každom členskom štáte, v ktorom má v úmysle uvádzať na trh podielové listy alebo akcie AIF pre retailových investorov, zariadenia na vykonávanie týchto úloh:   |  |  | | --- | --- | | a) | spracovávanie pokynov investorov na upísanie, platbu, odkúpenie a vyplatenie vo vzťahu k podielovým listom alebo akciám AIF v súlade s podmienkami stanovenými v dokumentoch AIF; | | b) | poskytovanie informácií investorom o tom, ako možno vykonať pokyny uvedené v písmene a) a ako sa vyplácajú výnosy z odkúpenia a vyplatenia; |  |  |  | | --- | --- | | c) | uľahčenie nakladania s informáciami týkajúcimi sa uplatňovania práv investorov vyplývajúcich z ich investície do AIF v členskom štáte, v ktorom sa AIF uvádza na trh; |  |  |  | | --- | --- | | d) | sprístupnenie informácií a dokumentov požadovaných podľa článkov 22 a 23 investorom na účely kontrol a na získanie ich kópií; | | e) | poskytovanie informácií investorom v súvislosti s úlohami, ktoré tieto zariadenia zabezpečujú, na trvalom médiu, ako sa vymedzuje v článku 2 ods. 1 písm. m) smernice 2009/65/ES; a | | f) | pôsobenie v pozícii kontaktného miesta pre komunikáciu s príslušnými orgánmi. |   2.   Členské štáty od správcu AIF nevyžadujú fyzickú prítomnosť v hostiteľskom členskom štáte ani ustanovenie tretej strany na účely odseku 1.  3.   Správca AIF zabezpečí, aby boli k dispozícii zariadenia na vykonávanie úloh, a to aj elektronicky, uvedených v odseku 1   |  |  | | --- | --- | | a) | v úradnom jazyku alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa AIF uvádza na trh, alebo v jazyku schválenom príslušnými orgánmi uvedeného členského štátu; |  |  |  | | --- | --- | | b) | prostredníctvom samotného správcu AIF, tretej strany, ktorá podlieha predpisom a dohľadu, ktoré upravujú úlohy, ktoré sa majú vykonávať, alebo oboch. | | | N | 203/2011 a  **Návrh zákona čl.IV**  **Návrh zákona čl.IV**  203/2011 a  **Návrh zákona čl.IV** | § 150  ods. 1  **§ 150**  **ods. 6**  § 150  ods. 3 | (1)  Pri distribúcii cenných papierov alebo majetkových účastí zahraničného alternatívneho investičného fondu na území Slovenskej republiky na základe povolenia podľa [§ 148](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-148) sú správcovská spoločnosť a zahraničná správcovská spoločnosť povinné zaviesť opatrenia na vykonávanie týchto činností:  a) spracovávanie pokynov na vydávanie, vyplatenie alebo odkúpenie cenných papierov zahraničného alternatívneho investičného fondu a vykonávanie iných platieb v prospech investorov zahraničného alternatívneho investičného fondu v súlade s podmienkami ustanovenými v predajnom prospekte, ročnej správe, polročnej správe alebo v kľúčových informáciách pre investorov, ak sa zostavujú,  b) poskytovanie informácií investorom o tom, ako možno zadať pokyny uvedené v písmene a) a ako sa vyplácajú výnosy z vyplatenia alebo odkúpenia cenných papierov zahraničného alternatívneho investičného fondu,  c) **zjednodušenie nakladania s informáciami, postupov a mechanizmov** týkajúcim sa uplatňovania práv investorov vyplývajúcich z investície do zahraničného alternatívneho investičného fondu, ktorý sa má na území Slovenskej republiky distribuovať neprofesionálnym investorom,  d) sprístupnenie ročnej správy a polročnej správy, predajného prospektu, kľúčových informácií pre investorov, ak sa zostavujú, a informácií podľa [§ 159a](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-159a) na účely kontroly a získania kópií týchto dokumentov,  e) poskytovanie informácií investorom v súvislosti so zabezpečovaním činností podľa tohto odseku, pričom informácie sa poskytujú na trvanlivom médiu, a  f) vykonávanie činnosti kontaktného miesta pre komunikáciu s Národnou bankou Slovenska.  **(6) Fyzická prítomnosť zahraničného alternatívneho investičného fondu na území Slovenskej republiky alebo určenie tretej osoby sa na účely odseku 1 nevyžaduje.**    (3) Pri distribúcii cenných papierov alebo majetkových účastí zahraničného alternatívneho investičného fondu na území Slovenskej republiky na základe povolenia podľa [§ 148](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-148) správcovská spoločnosť alebo zahraničná správcovská spoločnosť prijme opatrenia**,** **a to aj elektronicky,** na vykonávanie činností uvedených v odseku 1 v slovenskom jazyku alebo v jazyku, ktorý na tieto účely môže ustanoviť Národná banka Slovenska vo všeobecne záväznom právnom predpise vydanom podľa osobitného predpisu,[58a)](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#poznamky.poznamka-58a) samostatne alebo prostredníctvom tretej osoby podľa [§ 58](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/203/20220101.html#paragraf-58) oprávnenej na vykonávanie činností podľa odseku 1 alebo obidvoma spôsobmi. | U |  |

LEGENDA:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| V stĺpci (1):  Č – článok  O – odsek  V – veta  P – číslo (písmeno) | V stĺpci (3):  N – bežná transpozícia  O – transpozícia s možnosťou voľby  D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)  n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje | V stĺpci (5):  Č – článok  § – paragraf  O – odsek  V – veta  P – písmeno (číslo) | V stĺpci (7):  Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)  Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)  Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiast. zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti)  n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať) |